

---

## RÉDACTION NON-DISCRIMINATOIRE

### Etat d'avancement janvier-juin 2020 (7-13 mois après l'introduction)

---

En complément au rapport annuel concernant les facultés et services, ce rapport présente des données spécifiques concernant l'état d'avancement de l'introduction de la rédaction non discriminatoire (ci-après RND) dans la production écrite de l'Université. Il liste les efforts menés en 2019 par les services et les facultés en la matière, sur la base des données fournies par leurs soins. A noter que dans certains services ou facultés, le passage à la RND est antérieur (par exemple certains règlements d'études et d'examens respectent ces principes depuis avant 2019 et ne sont donc pas cités dans ce rapport).

La plupart des services ont répondu en janvier 2020 dans le cadre de la procédure de remise des contributions pour le rapport d'activité 2019, donc leur réponse porte sur l'état de situation à fin 2019.

#### **Rectorat et secrétariat général (SG)**

L'ensemble de la correspondance du rectorat et du secrétariat général ainsi que des rapports et autres documents applique les principes de la RND. Sont notamment concernés les rapports d'activité et de gestion, les documents stratégiques (plan d'intentions et contrat de prestations), les nouveaux règlements et directives, la communication interne (Infos-rectorat, lettre semestrielle au personnel), etc. En 2019, la RND est introduite (ou révisée là où elles suivant d'ancienne règles, par exemple le redoublement avec le masculin avant le féminin) lors d'édiction ou de révision de bases réglementaires en matière de déplacements aériens, télétravail, institution de la commission du PATB, formation continue du PATB, évaluations de fonctions du PATB, organisation du rectorat, dépôt des thèses de doctorat, formation continue (règlement-cadre), parkings, drapeaux officiels, acquisition du mobilier, utilisation des bâtiments, gestion de clés, location de salles à des externes, hébergement des personnes invitées, congés scientifiques, subsides en faveur de la relève académique féminine, évaluation des membres des corps académiques, organisation du domaine central, utilisation des overheads FNS, organisation de la Faculté des sciences économiques.

Lors d'allocutions ou d'interviews dans les médias ainsi que dans leurs prises de paroles durant les séances, les membres du rectorat et le secrétaire général s'efforcent d'utiliser la formule avec redoublement à l'oral.

Le Bureau Qualité (BQ) propose un *Guide d'évaluation à l'attention des personnes concernées par un processus d'évaluation* de même qu'un *Guide d'évaluation à l'attention des instances responsables du processus d'évaluation*, qui ont tous deux été revus afin d'intégrer la RND. La brochure de présentation des activités et prestations du BQ ainsi que les courriels et présentations Powerpoint suivent les recommandations institutionnelles.

#### **Service académique (SACAD, y compris BPP qui était intégré au SACAD en 2019)**

Le SACAD adopte la RND dans le *Guide des études*, la newsletter *Trait d'Union* et les communiqués de presse ou encore sur le site *Etudier à l'UniNE*, conçu en veillant à l'utilisation d'une écriture inclusive. Les publications sur les réseaux sociaux institutionnels (Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn et Youtube), présentations Powerpoint et courriels respectent en principes eux aussi les recommandations de la RND.

### **Service des ressources humaines (SRH)**

Le SRH adopte la RND dans l'ensemble de ses communications. Les offres d'emploi suivent également les principes de la RND. Les formulaires ont été pour la plupart adaptés, et les documents et formulaires nouvellement créés sont rédigés selon les normes de la RND.

Le contenu du site du SRH est globalement rédigé de manière non discriminatoire. La correction d'ancien contenu qui ne serait pas épïcène se fait progressivement.

### **Service de la comptabilité et des finances (SCF)**

Le nom et les statuts de la *Fondation du foyer des étudiant-e-s de l'Université de Neuchâtel* (FFE) sont modifiés en 2019 selon les principes de la RND. Le *Guide pratique de la comptabilité générale* également. Les envois de courriels à des groupes ne respectent par contre pas systématiquement les recommandations.

### **Service information scientifique et bibliothèques (SISB)**

Le SISB intègre la RND lors de la révision de ses documents : contrat de diffusion des mémoires ou flyers de présentation des bibliothèques par exemple. Il en ira de même pour la nouvelle version du site web des bibliothèques UniNE dont la mise en ligne est planifiée en 2020. Le SISB veille en outre à appliquer la RND dans ses courriels et autres modes de communication, tant à l'oral qu'à l'écrit : écrans LIS, pages Facebook (FBLSH, SFM, Ethnologie) et newsletters.

### **Service des sports (SdS, situation en juin 2020)**

Une sensibilisation à l'écriture inclusive a été faite auprès de l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs du service dès 2019. Le SUN veille pour toutes ses communications à utiliser la RND, que ce soit dans le programme de l'offre sportive du SUN ou sur les réseaux sociaux institutionnels (Facebook, Instagram, Youtube). Les courriels et l'ensemble de la correspondance respectent eux aussi les différents principes de la RND. Lors de chaque révision formelle de documents, ceux-ci sont adaptés selon les principes de la RND.

### **Service logistique (SL, devenu SBES le 1.4.2020)**

RAS

### **Service informatique et télématique (SITEL, situation en juin 2020)**

Le secrétariat du SITEL applique les principes de la RND dans sa production écrite. Sont notamment concernés le rapport d'activité, le plan d'actions, les notes internes et directives, les communications internes et externes, les descriptifs et évaluations des cours, les diffusions sur écrans, etc.

Les textes des pages web ont été corrigés selon les principes de la RND. Le contenu du site – actuellement en cours de révision – répondra, à court terme, aux critères de la RND. Les documentations sont également en cours de modification et devraient être publiées prochainement. Les formulaires sont progressivement révisés et intègrent la RND.

Les collaboratrices et collaborateurs du SITEL ont été sensibilisé-e-s à cette thématique et veillent dorénavant à intégrer les formulations inclusives lors de la composition de nouvelles publications.

Les panneaux de signalétique interne répondent aux critères non discriminatoire.

### **Faculté des lettres et sciences humaines (FLSH, situation en juin 2020)**

Une révision des *Consignes rédactionnelles en FLSH* est en cours. Elle donnera des recommandations spécifiques quant aux principes de la RND et pourra, une fois achevée, permettre une sensibilisation à cette thématique à l'échelle de la Faculté tout entière. Le Règlement de la commission des publications de la Faculté, en cours de révision, appliquera également les principes de la RND.

La RND est désormais appliquée lors de la révision de règlements, directives, formulaires ou autres documents. Dans plusieurs instituts, elle est déjà systématique dans tous les écrits à l'interne comme à l'externe. Leurs formulaires, rapports, supports de cours, présentations PowerPoint, flyers, pages web, courriers et courriels, communications avec les étudiant-e-s respectent les principes de la RND. D'autres instituts l'appliquent de manière moins déterminée, tout en adaptant peu à peu leurs pratiques. Les principes de la RND tendent également à être suivis dans les instituts de langues et littératures étrangères (allemand, anglais, espagnol).

Une sensibilisation et un travail à l'écriture inclusive sont introduits dans certains cours. La RND est abordée comme exemple dans le cours sur la discrimination en histoire linguistique en *Histoire de la langue* et est discutée de manière approfondie dans la section 'langage et genre' du cours *Linguistique appliquée I : La sociolinguistique*, par exemple. L'Institut de géographie a organisé une conférence du Dr Pascal Gygax de l'UniFr : "Ecriture inclusive, féminisation et langage épïcène: actions futiles ou réponses à un vrai problème? Une perspective psycholinguistique" le 12 novembre 2019, et une sensibilisation et travail à l'écriture inclusive dans le cadre du cours de master « Politique de l'environnement, développement durable », semestre automne 2019

Les pages du site Internet de la FLSH et de ses instituts sont peu à peu adaptées au gré des révisions. La FLSH n'a pas émis de directive concernant les travaux d'étudiantes et d'étudiants ou les supports de cours, mais encourage le corps enseignant à adapter ses supports de cours, tant à l'écrit qu'à l'oral.

#### **Faculté des sciences (FS)**

La FS profite de chaque révision formelle pour adapter ses documents. Les brochures des bachelors et masters et le guide des études sont à présent conformes aux principes de la RND, de même que toutes les pages web dépendant du décanat et de la faculté. La transition est en cours en ce qui concerne les pages des instituts et laboratoires (en sachant qu'une grande partie des contenus est en anglais). Les présentations, textes officiels et publications sur les réseaux sociaux intègrent eux-mêmes les principes de la RND. Des efforts sont par ailleurs menés pour les allocutions.

La FS n'a pas émis de directive particulière concernant les travaux du corps étudiant. Aucune mesure contraignante n'a été prise concernant les supports de cours non plus. La FS souligne toutefois qu'une proportion importante des communications a lieu en anglais.

#### **Faculté de droit (FD)**

Les principes de la RND sont appliqués aux plans d'études et aux descriptifs de cours, mais également lors de la création de nouveaux documents : flyers, formulaires, etc. Le site internet n'a pas été revu dans son intégralité mais la FD veille à l'emploi de la RND dans les actualités mises en ligne en page d'accueil de même que dans ses publications sur les réseaux sociaux. Le corps professoral s'efforce d'utiliser la RND dans les présentations PowerPoint, les données d'exercices, courriels ainsi qu'à l'oral. À titre d'exemple, lors du séminaire intensif de deuxième années, consacré à la rédaction d'une convention en droit international du travail, tous les documents ont été rédigés en langage inclusif.

La FD n'a pas émis de directive concernant les travaux d'étudiantes et d'étudiants, mais encourage le corps enseignant à adapter ses supports de cours, tant à l'écrit qu'à l'oral.

#### **Faculté des sciences économiques (FSE)**

La FSE veille à appliquer les principes de la RND à chaque révision d'un document, mais aussi sur les pages générales de son site. Les pages web qui relèvent des instituts sont progressivement mises à jour elles aussi. La FSE adopte en outre la RND dans ses présentations PowerPoint en lien avec les rentrées universitaires et dans ses différents courriers, tout comme sur sa page Facebook.